

ФАНТАСТИЧЕСКИЕ
ТВАРИ
И ГДЕ ОНИ ОБИТАЮТ
ОРИГИНАЛЬНЫЙ СЦЕНАРИЙ



Охраняется авторским правом

ДЖ.К. РОУЛИНГ



ФАНТАСТИЧЕСКИЕ
ТВАРИ
И ГДЕ ОНИ ОБИТАЮТ

ОРИГИНАЛЬНЫЙ СЦЕНАРИЙ

РИСУНКИ, ОФОРМЛЕНИЕ И ДИЗАЙН

МИНАЛИМА



Москва
«Махаон»

УДК 821.111-312.9-93
ББК 84(4 Вел)
P79

J.K. Rowling
Fantastic Beasts and where to find them
The Original Screenplay
First published in print in Great Britain in 2016 by Little, Brown

Роулинг Дж.К.
P79 Фантастические твари и где они обитают. Оригинальный сценарий/Пер. с англ. – М. : Махаон, Азбука-Аттикус, 2020. – 304 с.
ISBN 978-5-389-12730-2

Эта книга – дебют Дж.К. Роулинг в качестве сценариста. Это грандиозная приключенческая история о дружбе, волшебстве и поиске с вереницей незабываемых персонажей. События происходят за пятьдесят лет до начала истории о Гарри Поттере.

УДК 821.111-312.9-93
ББК 84(4 Вел)

ISBN 978-5-389-12730-2

Text © J.K. Rowling 2016
Illustrations by MinaLima © J.K. Rowling 2016
Harry Potter and Fantastic Beasts Publishing Rights © J.K. Rowling
Harry Potter and Fantastic Beasts characters, names and related indicia are trademarks of and © Warner Bros. Ent. All rights reserved.
J.K. ROWLING'S WIZARDING WORLD is a trademark of J.K. Rowling and Warner Bros. Entertainment Inc.
© Russian subtitles for the Warner Bros. motion picture translated by Evelina Novikova, 2017
© Russian dubbing for the Warner Bros. motion picture translated by Evelina Novikova, 2017
© Перевод на русский язык, издание на русском языке.
ООО «Издательская Группа «Азбука-Аттикус», 2020
Machaon®

*Все персонажи и события в этой книге являются вымышленными,
и любое совпадение с реально живущими или жившими
людьми случайно.*

All rights reserved.

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form, or by any means, without the prior permission in writing of the publisher, nor be otherwise circulated in any form of binding or cover other than that in which it is published and without a similar condition including this condition being imposed on the subsequent purchaser.

*В память о Гордоне Мюррее,
целителе и герое в реальной жизни*

Охраняется авторским правом



СОДЕРЖАНИЕ

Фантастические твари и где они обитают.
Оригинальный сценарий

9

Благодарности

293

Словарь

кинематографических терминов

295

Состав исполнителей и съемочная группа

297

Об авторе

299

Оформление книги

301





ОРИГИНАЛЬНЫЙ СЦЕНАРИЙ

СЦЕНА 1

НАТ. ГДЕ-ТО В ЕВРОПЕ, 1926, НОЧЬ

Из темноты вырастает грандиозный, древний, заброшенный замок. Мы видим мощную площадь перед зданием. Все кругом укутано туманом. Зловеще, тихо.

Пять мракоборцев, подтянув волшебные палочки, осторожно пробираются к замку. Внезапно взрыв ослепительного света откидывает их назад.

Неподвижные тела мракоборцев разбросаны возле входа в большой парк. В кадре появляется человек (ГРИН-ДЕ-ВАЛЬД), он стоит спиной к камере и, не обращая внимания на тела, смотрит в ночное небо. Наш взгляд поднимается к луне.

МОНТАЖ: *Перед нами один за другим меняются заголовки волшебных газет 1926 года, они твердят о терактах ГРИН-ДЕ-ВАЛЬДА по всему миру: «ГРИН-ДЕ-ВАЛЬД НАНОСИТ НОВЫЙ УДАР ПО ЕВРОПЕ», «В ШКОЛЕ “ХОГВАРТС” УСИЛЕНЫ*





МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ», «ГДЕ ГРИН-ДЕ-ВАЛЬД?».
Он представляет собой серьезную угрозу магическому сообществу, и он исчез. На сменяющихся друг друга снимках мелькают разрушенные здания, пожары, кричат пострадавшие. Перед нашими глазами чередой проносятся статьи: глобальная охота на ГРИН-ДЕ-ВАЛЬДА продолжается. В конце камера наезжает на статью с фотографией статуи Свободы.

ПЕРЕХОД К:



СЦЕНА 2

НАТ. КОРАБЛЬ, ВХОДЯЩИЙ В НЬЮ-ЙОРКСКИЙ ПОРТ, СЛЕДУЮЩЕЕ УТРО

Чистый, ясный нью-йоркский день. Чайки носятся над головами людей.

Большой пассажирский лайнер проходит мимо статуи Свободы. Пассажиры опираются на перила и восторженно взируют на приближающуюся землю.

КРУПНЫЙ ПЛАН: человек, сидящий на скамье спиной к нам – это **НЬЮТ САЛАМАНДЕР**, закаленный непогодой, худой, но крепкий, в старом





ОРИГИНАЛЬНЫЕ СЦЕНАРИИ

сinem пальто. Рядом с ним лежит обветшалый коричневый чемодан. Вдруг защелка на чемодане сама собой открывается. НЬЮТ проворно наклоняется ее закрыть.

НЬЮТ ставит чемодан на колени и наклоняется к нему, шепчет.

НЬЮТ

Дугаль, успокойся, прошу тебя.
Это недолго.



СЦЕНА 3 НАТ. НЬЮ-ЙОРК, ДЕНЬ

Вид на Нью-Йорк с высоты птичьего полета.



СЦЕНА 4 НАТ. КОРАБЛЬ / ИНТ. ТАМОЖНЯ, ВСКОРЕ, ДЕНЬ

НЬЮТ в суете толпы сходит по трапу корабля, камера наезжает на его чемодан.





ТАМОЖЕННИК (ВПЗ)

Следующий.

НЬЮТ *стоит на таможне у верфи – длинный ряд столов, за которыми сидят строгие американские офицеры.*

ТАМОЖЕННИК *разглядывает очень потертый британский паспорт НЬЮТА.*

ТАМОЖЕННИК

Британец, да?

НЬЮТ

Да.

ТАМОЖЕННИК

Первый раз в Нью-Йорке?

НЬЮТ

Да.

ТАМОЖЕННИК

(показывая на чемодан НЬЮТА)

Что-то съедобное везете?

НЬЮТ

(касается нагрудного кармана)

Нет.

ТАМОЖЕННИК

Живность?

Защелка на чемодане НЬЮТА опять открывается. Он замечает это и спешит закрыть.





ОРИГИНАЛЬНЫЕ СЦЕНАРИИ

НЬЮТ

Нужно починить замок. Эм, нет.

ТАМОЖЕННИК

(с подозрением)

Позвольте взглянуть.

НЬЮТ ставит чемодан на стол между собой и таможенником и незаметно переводит медный замочек в положение «маглоотвод».

ТАМОЖЕННИК поворачивает чемодан к себе и открывает крышку. Мы видим, что в чемодане лежат пижама, разные карты, журнал, будильник, лупа и шарф «Хиофльпуфф». ТАМОЖЕННИК, удовлетворившись осмотром, закрывает чемодан.

ТАМОЖЕННИК

Добро пожаловать в Нью-Йорк.

НЬЮТ

Спасибо.

НЬЮТ забирает паспорт и чемодан.

ТАМОЖЕННИК

Следующий.

НЬЮТ выходит из таможни.



ФАНТАСТИЧЕСКИЕ ТВАРИ
И ГДЕ ОНИ ОБИТАЮТ



СЦЕНА 5

НАТ. УЛИЦА РЯДОМ С МЕТРО
«СИТИ-ХОЛЛ», СУМЕРКИ

Длинная улица одинаковых, невысоких старинных особняков, один из которых полностью разрушен. Шумная толпа репортеров и фотографов вьется вокруг обломков в надежде на какие-нибудь события, но без особого энтузиазма. Некий РЕПОРТЕР берет интервью у возбужденного мужчины средних лет, они вместе пробираются по обломкам.



ОРИГИНАЛЬНЫЕ СЦЕНАРИИ

СВИДЕТЕЛЬ

Это было как э... как вихрь. Или как э...
как призрак. Но темный. И я видел его
глаза. Белые и светящиеся.

РЕПОРТЕР

(невозмутимо, с блокнотом в руке)

Темный вихрь с белыми глазами?

СВИДЕТЕЛЬ

Такая темная масса. И она занырнула
туда. Вниз под землю. Нужно что-то
со всем этим делать. Оно уже повсюду.
Мы его не можем контролировать.

*КРУПНЫЙ ПЛАН: ПЕРСИДЖАЛЬ ГРЕЙВС шагает
к разрушенному зданию.*

*ГРЕЙВС элегантно одет, весьма красив, ему
около сорока пяти лет. Он бдителен, напряжен,
весьма уверен в себе.*

ФОТОГРАФ

(вполголоса)

Ни : ну что у тебя?

РЕПОРТЕР

(вполголоса)

Темный вихрь. Трепотня.

ФОТОГРАФ

Атмосферные завихрения... Или
электрические.





ФАНТАСТИЧЕСКИЕ ТВАРИ
И ГДЕ ОНИ ОБИТАЮТ

ГРЕЙВС поднимается по ступеням разрушенного здания. Он осматривает все внимательно и одновременно с любопытством.

РЕПОРТЕР

Выпить не хочешь?

ФОТОГРАФ

Не, я за рулем. Пообещал Марте, что завязал.

Поднимается ветер, кружит у здания, сопровождается пронзительным визгом. Кажется, этим заинтересовался один только ГРЕЙВС.

Внезапно где-то на уровне мостовой раздаются несколько взрывов, один за другим. Все озираются, не понимая, что это. Стена трескается, обломки на земле начинают трястись, а потом взмывают вверх, как при землетрясении, что-то рвется прямо из здания на улицу. Всё страшно, стремительно, машины и люди разлетаются в стороны.

Загадочная сила вздымает в воздух, вертится над городом, ныряет в аллеи, снова взмывает и в конце концов обрушивается на станцию метро.

КРУПНЫЙ ПЛАН: ГРЕЙВС осматривает место происшествия.

Гул и рёв слышится из самых недр земли.





ОРИГИНАЛЬНЫЙ СЦЕНАРИЙ



СЦЕНА 6

НАТ. НЬЮ-ЙОРКСКАЯ УЛИЦА, ДЕНЬ

НЬЮТ идет по улице. Он заметно отличается от окружающих. Он сжимает в руке клочок бумаги с адресом, но тем не менее проявляет ученое любопытство к незнакомой ему обстановке.



СЦЕНА 7

НАТ. ДРУГАЯ УЛИЦА, ЛЕСТНИЦА ГОРОДСКОГО БАНКА, ДЕНЬ

НЬЮТ, обеспокоенный криками, приближается к собранию Филантропического общества Нового Салема.

МЭРИ ЛУ БЭРБОУН, красивая женщина со Среднего Запада в пуританском платье 20-х годов, харизматичная и серьезная, стоит на помостках у лестницы, ведущей к городскому банку.



Литературно-художественное издание

Для среднего школьного возраста

РОУЛИНГ Дж.К.

**ФАНТАСТИЧЕСКИЕ ТВАРИ
И ГДЕ ОНИ ОБИТАЮТ**
Оригинальный сценарий

Художественный редактор *С. Карпухин*
Технический редактор *Л. Синицына*
Корректоры *Н. Соколова, Т. Филиппова*
Компьютерная верстка *Т. Коровенковой*

ООО «Издательская Группа «Азбука-Аттикус» –
обладатель товарного знака Machaon
115093, Москва, ул. Павловская, д. 7, эт. 6, пом. III, ком. № 1
Тел. (495) 933-76-01, факс (495) 933-76-19
E-mail: sales@atticus-group.ru

Филиал ООО «Издательская Группа «Азбука-Аттикус» в г. Санкт-Петербурге
191123, Санкт-Петербург, Воскресенская набережная, д. 12, лит. А
Тел. (812) 327-04-55
E-mail: trade@azbooka.spb.ru

ЧП «Издательство «Махаон-Украина»
Тел./факс (044) 490-99-01
E-mail: sale@machaon.kiev.ua

www.azbooka.ru; www.atticus-group.ru

Знак информационной продукции (Федеральный закон № 436-ФЗ от 29.12.2010 г.)

6+

Говор соответствует требованиям ТР ТС 007/2011
«О безопасности продукции,
предназначенной для детей и подростков».

Подписано в печать 15.04.2020. Формат 84 × 108^{1/32}.
Бумага офсетная. Гарнитура «SchoolBook».
Печать офсетная. Усл. печ. л. 15,96.
Доп. тираж 5000 экз. D-NPT-20842-05-R. Заказ № .
Дата изготовления 15.05.2020.
Срок службы (годности): не ограничен.
Условия хранения: в сухом помещении.

Отпечатано в России.

Отпечатано в соответствии с предоставленными материалами
в ООО «ИПК Парето-Принт», 170546, Тверская область,
Промышленная зона Боровлево-1, комплекс № 3А
www.pareto-print.ru